

ROZHODNUTIE RADY

z 10. júna 2013

o uzavretí Protokolu o vykonávaní Alpského dohovoru z roku 1991 v oblasti dopravy v mene Európskej únie (Protokol o doprave)

(2013/332/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a článkom 218 ods.8 prvým odsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Dohovor o ochrane Álp (Alpský dohovor) bol uzavretý Radou v mene Európskeho spoločenstva rozhodnutím 96/191/ES ⁽²⁾.
- (2) Rada v rozhodnutí 2007/799/ES ⁽³⁾ rozhodla v mene Spoločenstva o podpísaní Protokolu o vykonávaní Alpského dohovoru z roku 1991 v oblasti dopravy (Protokol o doprave).
- (3) Protokol o doprave je dôležitým krokom pri vykonávaní Alpského dohovoru a Únia sa zaviazala plniť ciele uvedeného dohovoru.
- (4) Hospodárske, sociálne a ekologické problémy alpskej oblasti, ktoré sa neobmedzujú na územie jedného štátu, zostávajú hlavnou úlohou, ktorú je v tejto veľmi citlivej oblasti potrebné riešiť.
- (5) Protokol o doprave predstavuje rámec založený na zásadách opatrnosti a prevencie a zásade „znečisťovateľ platí“ na zabezpečenie trvalo udržateľnej mobility a ochrany životného prostredia vo vzťahu ku všetkým druhom dopravy v alpskej oblasti podľa článku 2 Alpského dohovoru.
- (6) Ustanovenia Protokolu o doprave sú v súlade so spoločnou dopravnou politikou Únie a plne podporujú prístup Komisie „Doprava šetrnejšia k životnému prostrediu“ prijatý v roku 2008.
- (7) Ratifikácia Protokolu o doprave by posilnila cezhraničnú spoluprácu s tými krajinami, ktoré nie sú členmi Únie,

konkrétne s Lichtenštajnskom, Monakom a Švajčiarskom, čo by pomohlo zabezpečiť, aby sa na cieľoch Únie podieľali regionálni partneri a aby sa takéto iniciatívy vzťahovali na celú alpskú oblasť.

(8) Protokol o doprave by sa mal preto schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol o vykonávaní Alpského dohovoru z roku 1991 v oblasti dopravy (Protokol o doprave) ⁽⁴⁾.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é), aby uložila(-i) v mene Únie listinu o schválení u Rakúskej republiky v súlade s článkom 24 Protokolu o doprave a vykonať toto vyhlásenie:

„V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009, Európska únia nahradila Európske spoločenstvo a stala sa jeho právnym nástupcom a od tohto dátumu vykonáva všetky a preberá všetky povinnosti Európskeho spoločenstva. Odkazy na „Európske spoločenstvo“ alebo „Spoločenstvo“ v texte protokolu preto v prípade potreby znejú ako odkazy na „Európsku úniu“.“

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 10. júna 2013

Za Radu

predseda

L. VARADKAR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 184 E, 8.7.2010, s. 183 a Ú. v. EÚ C 81 E, 15.3.2011, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 61, 12.3.1996, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 323, 8.12.2007, s. 13.

⁽⁴⁾ Protokol bol uverejnený v Ú. v. EÚ L 323, 8.12.2007, s. 15 spolu s rozhodnutím o podpise.